



**EINLADUNG**  
zur Buchpräsentation  
am  
**8. Februar 2005, 18.00h**

**Dr. Renée Christine FÜRST**

**Deutsch(e) in Südmähren**  
Historischer Hintergrund, aktuelle Situation,  
dialektale Merkmale

Die deutschen Dialekte in Tschechien, wo sie während vieler Jahrhunderte einen Platz hatten, sind heute im Aussterben begriffen. In dieser Arbeit werden die Reste der deutschen Sprache in Südmähren dargestellt, wie sie am Beginn des 21. Jahrhunderts bei den verbliebenen SprecherInnen anzutreffen waren. Der Fokus liegt dabei einerseits auf den Lebensbedingungen der deutschsprachigen Bevölkerung im 19. und 20. Jahrhundert und dem Schicksal der nach 1945 Verbliebenen, andererseits auf der Bedeutung und Verbreitung der deutschen Sprache in Mähren. Ausgehend vom Ortsdialekt von Frain/Vranov nad Dyjí wird der südmährische Dialektraum anhand von differenzierenden Merkmalen beschrieben und auf Sprachkarten dargestellt. Kurzbeschreibungen der sprachlich untersuchten Orte sind im Anhang dargestellt, auf der beiliegenden CD finden sich 41 Hörbeispiele.

Das Buch ist in der Reihe ‚Regensburger Dialektforum‘ im Verlag ‚edition vulpes‘ mit der ISBN-Nr. 3-9808593-5-5 erschienen. Es kann mit beiliegendem Bestellschein direkt beim Verlag bestellt werden, ist aber auch im österreichischen Buchhandel erhältlich.

**Die Präsentation findet im  
Sprachinselmuseum, 1180 Wien, Semperstr. 29 statt.  
Anschließend lädt der Verein der Sprachinselfreunde zu einem  
kleinen Faschingsbuffet ein.**



Ich bestelle \_\_\_\_\_ Exemplar/e des Bandes ‚Deutsch(e) in Südmähren‘ zum Preis von je Euro 24 (zuzüglich Versandspesen von ca. Euro 1,50 pro Buch)

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

An  
edition vulpes e.K.  
Josef-Adler-Straße 10  
D-93049 Regensburg  
Deutschland

